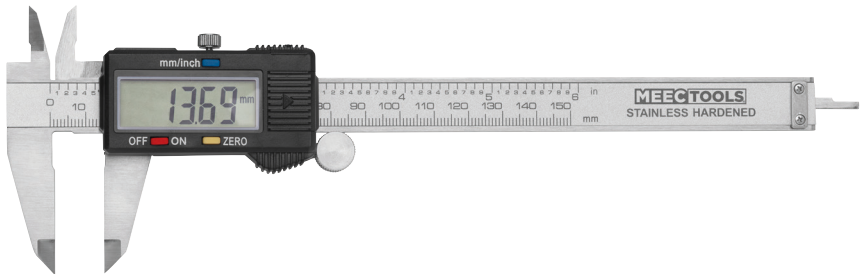


# MEEC TOOLS®



## 0-150 mm DIGITAL VERNIER CALLIPERS

Item no. 012227



### EN OPERATING INSTRUCTIONS

#### DIGITAL VERNIER CALLIPERS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions)

### SE BRUKSANVISNING

#### DIGITALT SKJUTMÅTT

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning. Spara den för framtida behov. (Bruksanvisning i original)

### NO BRUKSANVISNING

#### DIGITAL SKYVELÆRE

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning)

### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### SUWMIARKA CYFROWA

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

[www.jula.se](http://www.jula.se)

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

[www.jula.no](http://www.jula.no)

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

[www.jula.com](http://www.jula.com)



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributör/Dystrybutor/Distributor  
Jula Poland Sp. z o.o., ul.  
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
Jula Norge AS, Solheimsveien 30,  
1473 LØRENSKOG

För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

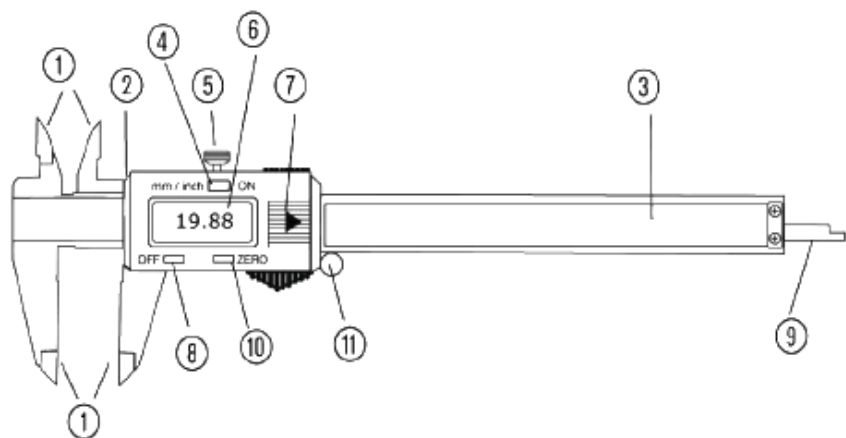
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

2020-07-01

© Jula AB

1



## SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande EU-direktiv.
	Källsorteras som elavfall.

## TEKNISKA DATA

Längd	235 mm
Display	LCD
Material	rostfritt stål
Batteri (knappcell)	SR44/LR44
Mätområde	0 – 150 mm / 0 – 6 tum
Upplösning	0,01 mm / 0,0005 tum

Noggrannhet	
< 100 mm	0,02 mm / 0,001 tum
100–150 mm	0,03 mm / 0,001 tum

Högsta mät hastighet	1,5 m/s, 60 tum/s
Omgivningstemperatur, drift	5 till 40 °C
Bästa omgivningstemperatur, drift	20 °C
Relativ luftfuktighet	max. 80 %

## BESKRIVNING

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN

Skjutmättet är ett precisionsverktyg för in- och utvändigt mätning samt djupmätning. Utrustat med display för tydlig visning.

## MILLIMETER- OCH TUMSKALA

Skjutmättet har två mätområden på 0–150 millimeter samt 0–6 tum, och mäter med en noggrannhet på 0,01 mm.

## NOLLSTÄLLNINGSFUNKTION

Med verktygets nollställningsfunktion kan du nollställa skjutmättet var du vill på skalan, för att därifrån mäta skillnaden.

1. *Mätskänklar för mätning av frångående respektive motvända ytor*
2. *Löpare*
3. *Skala*
4. *Omkopplare mm/tum*
5. *Låsskruv*
6. *Display*
7. *Batteri*
8. *Strömbrytarknapp*
9. *Djupmättsticka*
10. *Nollställningsknapp*
11. *Löprulle*

### BILD 1

## UNDERHÅLL

### OM DISPLAYEN BLINKAR

Om displayen blinkar ska batteriet bytas ut - se Tekniska data. Batteri säljs separat i Julas varuhus och på [www.jula.com](http://www.jula.com).

## RENGÖRING

Rengör produkten med en torr bomullstrasa. Använd inte aceton eller alkohol för rengöring av produkten.

## FÖRVARING

Förvara produkten inomhus, torrt och dammfritt i dess medföljande väska, väl skyddad från korrosiva vätskor och ämnen, vid temperatur 5 till 40 °C och i högst 80 % relativ luftfuktighet.

## SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende EU-direktiv.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

## TEKNISKE DATA

Lengde	235 mm
Display	LCD
Materiale	rustfritt stål
Batteri (knappcelle)	SR44/LR44
Måleområde	0 – 150 mm / 0 – 6 tommer
Oppløsning	0,01 cm / 0,0005"

Nøyaktighet	
< 100 mm	0,02 mm / 0,001 tomme
100–150 mm	0,03 mm / 0,001 tomme

Høyeste målehastighet	1,5 m/s, 60 tommer/s
Omgivelsestemperatur, drift	5 til 40 °C
Beste omgivelsestemperatur, drift	20 °C
Relativ luftfuktighet	maks. 80 %

## BESKRIVELSE

### BRUKSOMRÅDER

Skyvelæren er et presisjonsverktøy for inn- og utvendig måling samt dybdemåling. Utstyrt med display for tydelig visning.

## MILLIMETER- OG TOMMESKALA

Skyvelæren har to måleområder på 0–150 millimeter og 0–6 tommer, og måler med en nøyaktighet på 0,01 mm.

## NULLSTILLINGSFUNKSJON

Med verktøyets nullstillingsfunksjon kan du nullstille skyvelæren hvor du vil på skalaen og deretter måle differansen.

1. *Målehåndtak for måling av flater som er vendt henholdsvis fra hverandre og mot hverandre*
2. *Løpere*
3. *Skala*
4. *Omkobler mm/tommer*
5. *Låseskrue*
6. *Display*
7. *Batteri*
8. *Strømbryterknapp*
9. *Dybdemålepinne*
10. *Nullstillingsknapp*
11. *Løperull*

### BILDE 1

## VEDLIKEHOLD

### HVIS DISPLAYET BLINKER

Hvis displayet blinker, skal batteriet byttes ut - se Tekniske data. Batteri selges separat i Julas varehus og på [www.jula.no](http://www.jula.no).




## RENGJØRING

Rengjør produktet med en tørr bomullsklut. Ikke bruk aceton eller alkohol til å rengjøre produktet.

## OPPBEVARING

Oppbevar produktet innendørs, tørt og støvfritt i etuiet som følger med, godt beskyttet mot korrosive væsker og stoffer, ved temperaturer mellom 5 og 40 °C og i maks. 80 % relativ luftfuktighet.

## SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

## DANE TECHNICZNE

Długość	235 mm
Wyświetlacz	LCD
Materiał	stal nierdzewna
Bateria (pastylkowa)	SR44/LR44
Zakres pomiaru	0–150 mm / 0–6 cali
Rozdzielczość	0,01 mm / 0,0005 cala

Dokładność:	
< 100 mm	0,02 mm / 0,001 cala
100–150 mm	0,03 mm / 0,001 cala

Maksymalna prędkość pomiaru	1,5 m/s, 60 cali/s
Temperatura otoczenia podczas pracy	od 5 do 40°C
Idealna temperatura otoczenia podczas pracy	20°C
Względna wilgotność powietrza	maks. 80%

## OPIS

### ZAKRES UŻYTKOWANIA

Suwmiarka do narzędzie do precyzyjnych pomiarów wewnętrznych i zewnętrznych oraz pomiaru głębokości. Z wyraźnym wyświetlaczem.

## PODZIAŁKA W MILIMETRACH I CALACH

Suwmiarka ma dwa obszary pomiarów: 0–150 mm oraz 0–6 cali i mierzy z dokładnością do 0,01 mm.

## FUNKCJA ZEROWANIA

Funkcja zerowania urządzenia umożliwia wyzerowanie suwmiarki w dowolnym miejscu skali, tak by zmierzyć różnicę odległości od tego punktu.

1. *Szczęki do pomiaru wymiarów zewnętrznych i wewnętrznych*
2. *Suwak*
3. *Podziałka*
4. *Przetłacznik mm/cala*
5. *Śruba zabezpieczająca*
6. *Wyświetlacz*
7. *Bateria*
8. *Przetłacznik*
9. *Głębokościomierz*
10. *Przycisk zerowania*
11. *Rolka prowadząca*

### RYS. 1

## KONSERWACJA

### JEŚLI WYŚWIETLACZ MIGA

Jeśli wyświetlacz miga, należy wymienić baterię – patrz Dane techniczne. Baterie są sprzedawane osobno w multimarketach Jula oraz na stronie [www.jula.pl](http://www.jula.pl).

## CZYSZCZENIE




Czyść produkt suchą bawełnianą szmatką. Do czyszczenia nie używaj acetonu ani alkoholu.



## PRZECHOWYWANIE

Przechowuj produkt wewnątrz pomieszczeń, w suchym i nienarażonym na zapylenie miejscu w oryginalnym etui, zabezpieczony przed cieciami i substancjami żrącymi, w temp. od 5 do 40°C i przy wilgotności względnej maks. 80%.

## SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant EU directives.
	Recycle as electrical waste.

## TECHNICAL DATA

Length	235 mm
Display	LCD
Material	stainless steel
Battery (button cell)	SR44/LR44
Measuring range	0 – 150 mm / 0 – 6 inch
Resolution	0.01 mm / 0.0005 inch

Precision	
< 100 mm	0.02 mm / 0.001 inch
100–150 mm	0.03 mm / 0.001 inch

Max measuring speed	1.5 m/s, 60 inch/s
Ambient temperature, operation	5 to 40°C
Best ambient temperature, operation	20 °C
Relative humidity	max 80%

## DESCRIPTION

### APPLICATIONS

The calliper is a precision tool for measuring internal and external dimensions and depth. With display for distinct readings.

## MILLIMETRE AND INCH SCALE

The calliper has two scales of 0–150 millimetres and 0–6 inches, and measures with a precision of 0.01 mm.

## RESET FUNCTION

With the reset function you can reset the calliper at any point on the scale to measure the difference from there.

1. *Legs to measure internal and external dimensions*
2. *Slider*
3. *Scale*
4. *Selector mm/inch*
5. *Locking screw*
6. *Display*
7. *Battery*
8. *Power switch button*
9. *Depth gauge*
10. *Reset button*
11. *Runner*

**FIG. 1**

## MAINTENANCE

### IF THE DISPLAY FLASHES

Replace the battery if the display flashes – see Technical data. The battery is sold separately in Jula department stores and at [www.jula.com](http://www.jula.com).

### CLEANING

Clean the product with a dry cotton cloth. Do not use acetone or alcohol to clean the product.

**STORAGE**

Store the product indoors in a dry and dustless place in the supplied case, well protected from corrosive fluids and substances, at a temperature of 5 to 40°C and maximum humidity of 80%.